

《哲学与治术：1572—1651》

图书基本信息

书名：《哲学与治术：1572—1651》

13位ISBN编号：9787544738743

10位ISBN编号：7544738744

出版时间：2013-8

出版社：译林出版社

作者：[美]理查德·塔克

页数：427

译者：韩潮

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《哲学与治术：1572—1651》

内容概要

17世纪，动荡、变幻莫测的欧洲政治生活和混战促进了思想的碰撞，对宪政主义的攻击被现代政治所取代。16世纪中叶围绕欧洲主要国家的宪政结构发生了一系列争论，17世纪的政治理论灵感来自16世纪晚期的国家理性思想，后向自然法理论转向。

本书考察了16世纪中晚期至17世纪中期的欧洲政治哲学思想，通过分析当时代表性理论家作品中对政治必然性和国家理性等概念的论证，展现了独特的现代政治词汇的形成过程。塔克重点关注了蒙田、格劳秀斯、霍布斯和英国革命理论家们的思想，重新审视了他们人文主义思想中概念词汇的起源，特别是怀疑主义和斯多亚主义，以及这些词汇在荷兰和法国革命期间的发展和使用。本书的独特之处在于考察了英国政治思想和欧洲大陆政治思想之间的关系，将政治理论置于道德哲学历史的语境之下，为我们理解政治思想提供了新的视角。

《哲学与治术：1572—1651》

作者简介

理查德·塔克（1949—），哈佛大学政府系教授，政治思想史领域著名学者。作品包括《自然权利理论》、《霍布斯》、《战争与和平的权利》等，涉及论题涵盖政治权威、人权、自然法、对霍布斯、格劳秀斯、塞尔登、笛卡尔等思想家的研究等。现研究方向包括国际法、国际政治思想史、20世纪经济思想起源等。

《哲学与治术：1572—1651》

书籍目录

精彩短评

- 1、人文主义内划分出“西塞罗”和“塔西佗”两个传统，对我来说启发颇大，要加强罗马史的阅读。但是后面写格劳秀斯、霍布斯那部分，就更像是人物传记，几乎跳着看。
- 2、一本书写的这么晦涩还缺乏关联性也是棒
- 3、从目录来看，很像《战争与和平的权利》那本书
- 4、书本身很不错，翻译整体还可以。但翻译也有不少问题，比如译名不统一，一个人名甚至同一句话有两个译法，仔细读中文都能发现的错误，只能说责任编辑很不负责任。有些句子翻译不通顺，我是看到不通顺的地方，找英文版对照，一般能解决问题。比如19页。
如果能再版，希望错误能解决。
- 5、早期现代思想史的一个梳理，不难，但是比较无聊。霍布斯相关论述延续了塔克一贯的观点将霍布斯与后怀疑主义联系起来。
- 6、Tuck老師的功力不比其他兩位巨擘，分析過程很讓人懷疑他的方法論，不過結論部分太寶貴了，無論如何對於霍布斯研究來說。另，霍布斯逗留巴黎期間住的居然也是St.-Germain-des-Prés...
- 7、从政治哲学谈起，引领哲学的是另一路人。
- 8、看在Lipsius和Selden的面子上多给你一颗星。

章节试读

1、《哲学与治术：1572—1651》的笔记-第227页

首先，道德分歧很可能不是较早进入人类历史的，而希伯来传统所记载的学说甚至要比古典传统更加悠久。

原文One was that ethical disagreement was likely to be less the earlier one went in human history, and the Hebrew tradition recorded a set of doctrines far older than classical antiquity. 【首先，很可能，人们越早进入人类历史，道德分歧就越少，而希伯来传统所记载的学说要比古典传统更加悠久。】

2、《哲学与治术：1572—1651》的笔记-第57页

"Il faut cultiver notre jardin" 其实是利普修斯信奉的箴言——就其字面意思而言，这句话说的是，“照顾好自己家的花园”，因为这本书的确也雄辩的口气讨论了花园的道德意味（鲁本斯在他的肖像画中也有过此主题，这幅画中老年利普修斯在他的书房中，塞涅卡的半身像前有一个插着郁金香的花瓶。）就是这幅画了，原来这花的含义这么高深！

顺便说一下，虽然这本书总的来说翻译得不错，但错别字还真不少，比如这里fault cultivar印错了，原文为faut cultiver。“也雄辩的口气”应该是“以雄辩的口气”吧。漏译一两个词的地方也不少，比如a theme picked up by Rubens in his wonderful portrait now in the Pitti of the aged Lipsius in his study这句，形容这幅肖像画“绝妙”的wonderful就漏译了，指明这幅画“现藏皮蒂美术馆”的now in the Pitti也漏译了。

3、《哲学与治术：1572—1651》的笔记-第254页

英国共和体制中国王和通过选举产生的首席领袖长时间并存的局面，是实用主义的立场，但是这种政体的至高权力和选举制特点不是。本世纪的历史研究过于强调在“非长老会的国会派”中发生的戏剧性分裂，往往容易忽视这个体制的首要特点。

Our awareness of the widespread character of this kind of modern republicanism, in which the continued existence of a prince alongside a body of elected primores was a pragmatic issue, but the supremacy and elective character of that body was not, has been clouded by a concentration during this century on some apparently dramatic splits among the non-Presbyterian parliamentarians.

4、《哲学与治术：1572—1651》的笔记-第171页

罗马也有民众领袖（如提比略）也有走向大众政治的倾向，这最终导致了凯撒及其后继者的暴政。
There, too, demagogues (in the persons of the Tribunes) and a desire for popular rule had led directly to tyranny in the form of Caesar and his successors.

5、《哲学与治术：1572—1651》的笔记-第115页

当博林布鲁克预备从流放途中返回并接过王位之时，海沃德安排了一场严肃而得体的争论……阿伦德尔指出，诛杀暴君的行为从来“都是无比光荣的，诛杀暴君者往往拥有神一般的荣耀”……“只要必然性开始主宰，一切言辞或者一切法条的力量都不过是轻飘飘的东西……”

6、《哲学与治术：1572—1651》的笔记-第133页

一个致力于正义事业的君主，只需要在王国内严格执行法律就可以了，并不需要拿自己开刀。
And the greatest proof that a ruler can give of his devotion to justice lies with his determination to apply the law

with particular rigor to the realm's great, without excluding his own blood.

7、《哲学与治术：1572—1651》的笔记-第117页

《科学分类法》是《学术的进展》的拉丁扩充版
De Augmentis Scientiarum, an expanded Latin translation of the Advancement

8、《哲学与治术：1572—1651》的笔记-第118页

在他的著述中随处可以发现与马基雅维利有关的赞许式的注释，在《学术的进展》里最为
with an extensive set in the Advancement

9、《哲学与治术：1572—1651》的笔记-第105页

他主张，应当在所有理论问题上悬隔判断，过一种依赖于日常信念和实践的皮浪主义的生活。
Thus he insisted that l'ingegno di buon temperatura should suspend judgement on all theoretical issues, and live a Pyrrhonian life in which the common beliefs and practices of his society were upheld.

10、《哲学与治术：1572—1651》的笔记-第226页

这本书取了个有些怪异的名字：《从犹太教诲中得出的自然法和国家法》
书名De iure naturali et gentium iuxta disciplinam Ebraeorum，“国家法”显然应是“万民法”。

11、《哲学与治术：1572—1651》的笔记-第56页

因为坚贞不属于亚里士多德或西塞罗的德目表之列（坚贞在古典世界的根源可以追溯到塞涅卡，以及罗马军中所列出的士兵美德的名目，如在弗伦蒂努斯的《谋略》第四卷中
...for constancy plays no part in the account of the virtues in either Cicero or Aristotle (it is found in classical sources in Seneca, and also, significantly, in Roman military manuals on the virtues of a soldier -- e.g. Frontinus, Strategemata IV.5)

“德目表”看起来有点莫名其妙，看到后面才知道应该是“美德的名目”的简称吧，原文只是一个很平实的表述“不见于亚里士多德或西塞罗对美德的论述中”。military manuals是“军事手册”，怎么变成“军中”？后面又多出个“名目”，莫非把“手册”当成“名目”，误读成manuals on the virtues？另外significantly漏译了。

12、《哲学与治术：1572—1651》的笔记-第142页

这本书就是《论由自然、道德、神学概念所决定的人的三重职责，反无神论者、政治家及阉人》
de triplici hominis officia, ex notione ipsius naturali, morali, ac theologici; institutiones orthodoxae, contra Atheos, Politicos, Sectarios

13、《哲学与治术：1572—1651》的笔记-第132页

无根的大海

bottomless sea

国家理性者的许多反宪政主张开始变得有条不紊，当文献的扩张性锋芒弱化之后，便重新回到了正统正义观的轨道里了。

Many of the anti-constitutionist measures of the ragion di stato theorists then fell into place, but the aggressive

《哲学与治术：1572—1651》

character of much of the literature was softened, and it was again located in an orthodox framework of justice.

14、《哲学与治术：1572—1651》的笔记-第9页

但塞涅卡在他的《论坚贞》（De clementia, I.4.1）却提出了一种对美德君主统治的有力辩护，他认为，一个具有美德的君主是对他的国家最有效的保护：“对某些人来说，同时让十个地区陷入战争，人们所喜爱的不过是自身安全，……然而他却是真正把国家联系在一起的纽带”。

Seneca in his De clementia (I.4.1) provided an eloquent defence of virtuous princely rule, arguing that such a prince would be the most effective protector of his state: 'It is their own safety that men love, when for one man they lead ten legions at a time into battle...For he is the bond by which the commonwealth is united.

书名错了，应该是《论仁慈》。后面是“率领十个军团投入战斗”不是“让十个地区陷入战争”，for one man不知道是漏译了还是误译为“对某些人来说”，应该是“为了一个人”，即为了君主，缺了这个引文前后逻辑就不连贯了。

15、《哲学与治术：1572—1651》的笔记-第41页

这一页第一段，有令人费解的一句：“如果这些人觉得在僭主制下能得到更多的好处，他们会出尽快冲向僭主制……”不知道这里“会出尽快”是什么意思，估计是笔误而编辑没有审出来？

16、《哲学与治术：1572—1651》的笔记-第1页

P1：相当于当今英国和爱尔兰的人口总和。不解。难道当今爱尔兰不是英国的一部分吗？
P3：在牛津和剑桥读书的英国学生往往是剑桥的“减费生”。在牛津读书的是剑桥的“减费生”？
P3：拉丁语是现代的头口教学语言。“头口”？“口头”？
P9：必定会会参与政治多一个会。

17、《哲学与治术：1572—1651》的笔记-第215页

而晚期的著作则表明，决意打破教会的权力却往往会致使人们认识到只有一种类型的专制主义是不合适的。

Grotius' later work shows how a determination to break the power of the Church could lead to the recognition that only a type of absolutism could do the work properly.

18、《哲学与治术：1572—1651》的笔记-第209页

他明确批评了阿那克萨库的观点即亚历山大是上帝意志的产物，在他看来，这一说法过于笼统。He...criticised Anaxarchus for having spoken 'too generally' in his remarks to Alexander about God's will.

19、《哲学与治术：1572—1651》的笔记-第70页

“爱之家”在英国出版了尼可拉斯的著作，他们甚至还出版了柏拉图的《申辩》以此作为他们的信仰……

《哲学与治术：1572—1651》

In England, the Family published Niklaus's texts in translation and even published an Apology for their beliefs...

好吧，怎么又漏译了，应该是“尼可拉斯的著作的译本”，但主要是后面这个 an Apology 应该不是指柏拉图的《申辩》吧，Apology 是一般辩护文常用的书名，不一定非得是柏拉图的《申辩》，这里应该指该组织为自己的信仰辩护的一部作品吧。

20、《哲学与治术：1572—1651》的笔记-第203页

其中包括一个圣经的注疏本——后者被同时代的人称之为“格劳秀斯式的宗教”

...full annotations upon the Bible, which were treated by contemporaries as the foundation of 'the Grotian Religion'

21、《哲学与治术：1572—1651》的笔记-第259页

艾尔顿虽然没有阅读过格劳秀斯和塞尔登的书，但是他的观点似乎受到了这两人学说的影响

But like someone who had read Grotius or Selden (as no doubt he had, at least the former -- and he will have talked to the latter)

我说塔克怎么喜欢言之凿凿说某人没读过某某的著作（前面还有一处忘了在哪了），结果一看.....

《哲学与治术：1572—1651》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com